

Owner's Manual  
Español

"Walkman" not included / "Walkman" non inclus



jbl on stage<sup>®\*</sup> III WM portable loudspeaker dock for "Walkman"



## Instrucciones de seguridad del JBL On Stage®\*\* III WM

Por favor, lea las siguientes precauciones antes del uso:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Siga todos los consejos y tome las precauciones mencionadas.
4. Siga las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de dispositivos como radiadores, calefactores, estufas u otros dispositivos que disipen calor (incluyendo amplificadores).
9. No deshabilite las funciones de polaridad y toma de tierra de los conectores de corriente. Un conector con polaridad dispone de dos conductores, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con toma de tierra dispone de dos conductores y un tercer conductor de tierra. El tercer conductor se utiliza para su seguridad. Si el conector de corriente suministrado no se adapta a su toma de corriente local, consulte a un electricista para que realice la sustitución correspondiente.
10. Evite que el cable de corriente reciba pisotones, golpes o tirones, especialmente en sus conectores y en su salida de la unidad.
11. Utilice sólo anexos y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice la unidad sólo con el soporte, trípode, carrito o superficie vendidos con la unidad o especificados por el fabricante. Si utiliza un carrito, realice los movimientos de transporte con cuidado para evitar cualquier daño a la unidad.



13. Desconecte la unidad durante tormentas eléctricas y períodos largos de tiempo de no utilización.
14. Diríjase a personal cualificado especializado para cualquier servicio que requiera la unidad. La unidad requerirá servicio técnico cuando el cable o conector de corriente se hayan dañado, algún objeto o líquido haya caído en su interior o la unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad. También requerirá servicio técnico cuando la unidad no funcione correctamente o haya recibido algún golpe.
15. No exponga la unidad a circunstancias de contacto con el agua, y asegúrese de no colocar vasos o recipientes llenos de líquido sobre la unidad.
16. Para desconectar completamente el aparato de la corriente AC, desconecte el cable de corriente del conector AC de la unidad.
17. El conector del cable de corriente deberá quedar potencialmente operativo.
18. No exponga las baterías a circunstancias de calor excesivo o fuego.



El símbolo de una flecha en el interior de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de 'voltaje peligroso' sin aislar en el interior del recinto de la unidad. Dicho voltaje puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El símbolo de una exclamación en el interior de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y operación.

**PRECAUCIÓN:** para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

### Nota importante para todos los productos electrónicos:

Antes de introducir o desconectar cables de sonido de los auriculares del dispositivo fuente o clavijas de salida de nivel de línea, es una buena práctica apagar el dispositivo primero. Esto prolongará la vida de su unidad, ayudará a proteger el dispositivo de la electricidad estática y prevendrá posibles daños.

## Regulaciones de la FCC

### Declaración de conformidad con la FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la interferencia que pueda ocasionar funcionamiento indeseado.

### Interferencia de radio y televisión

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir potencia de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo no causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes formas:

- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente distinto de manera que el equipo y el receptor queden en diferentes circuitos derivados.
- Consulte al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por JBL, Inc., podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

### Declaración y advertencia de IC (siglas en inglés y francés del Departamento de Industria canadiense)

Declaración de Industria Canada: Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

### Eliminación de las baterías

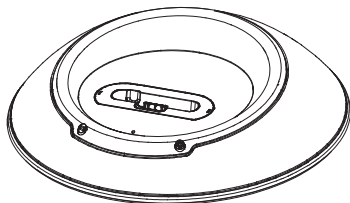
Se considera que las baterías alcalinas no son peligrosas. Se considera que las baterías recargables (es decir, de níquel cadmio, hidruro de metal, litio e ion de litio) son materiales domésticos peligrosos, que pueden plantear un riesgo innecesario para la salud y la seguridad.

En la Unión Europea y otros lugares, es ilegal arrojar cualquier aparato con batería a la basura. Todas las baterías deben ser eliminadas de una forma ecológica. Contacte con la empresa oficial de gestión de residuos de su localidad para informarse de la recogida ecológica, reciclaje y uso de baterías.

## Desempaquetado

Desempaquete con cuidado su sistema JBL On Stage III WM e identifique todos los componentes:

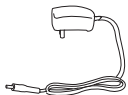
### 1. JBL On Stage III WM



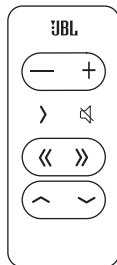
### 2. Accesorios adaptadores



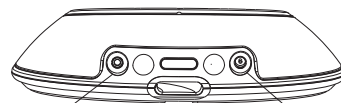
### 3. Fuente de alimentación



### 4. Control remoto por IR (infrarrojos)



## Conozca su jbl on stage III WM

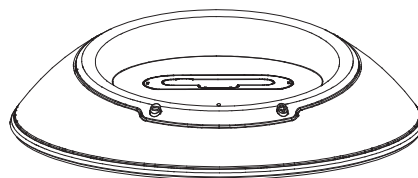


Entrada de audio

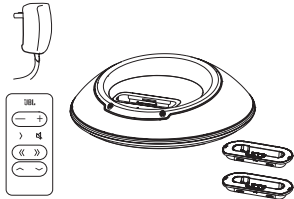
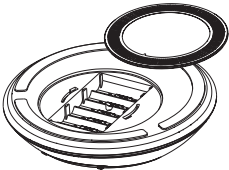
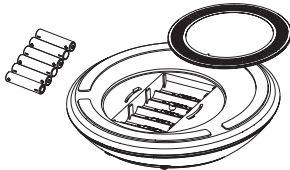
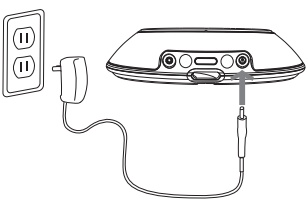
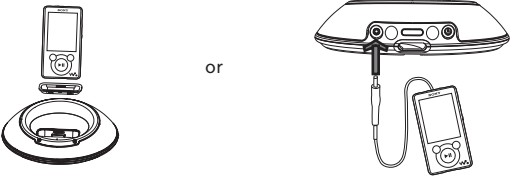
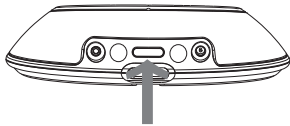
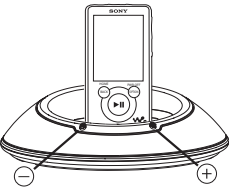
Entrada de CC

## Adaptadores de estaciones de anclaje

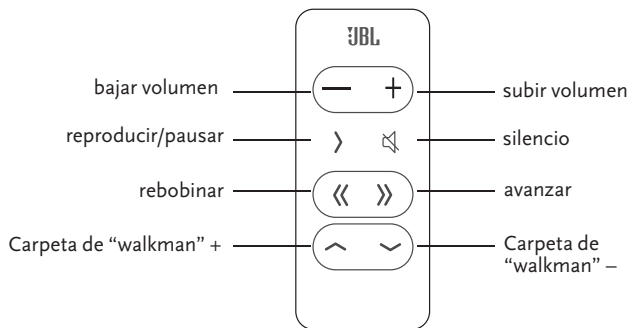
Para retirar un adaptador, presione uno de sus extremos y tire del otro extremo del adaptador.



# guía de configuración sencilla del jbl on stage III WM Lea estas instrucciones completamente

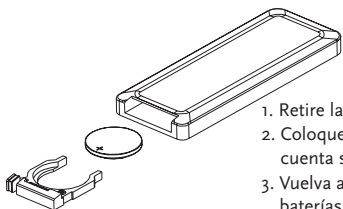
			
<p>Paso 1. Desempaquete la unidad JBL On Stage III WM con todos sus accesorios y el adaptador de corriente.</p>	<p>Paso 2. Ponga la puerta de las pilas en posición abierta y abra el compartimiento.</p>	<p>Paso 3. Coloque 6 pilas AA en el compartimiento. Baterías no incluidas.</p>	<p>Paso 4. Conecte el enchufe del adaptador de corriente a la toma marcada en la parte trasera del JBL On Stage III WM y enchufe el adaptador de corriente al tomacorriente de la pared o a una regleta.</p>
			
<p>Paso 5. Coloque el adaptador de 'walkman' adecuado en el JBL On Stage III WM. Coloque su 'walkman' sobre dicho adaptador o conecte un cable de audio (no incluido) entre la parte trasera del JBL On Stage III WM y el dispositivo fuente.</p>	<p>Paso 6. Apriete el botón de encendido en la parte trasera del JBL On Stage III WM. Se encenderá una luz verde cuando el sistema del JBL On Stage III WM esté encendido.</p>	<p>Paso 7. Ajuste el volumen usando (+) para subirlo y (-) para bajarlo. Apriete el botón para enmudecer el JBL On Stage III WM. Apriete cualquier botón para desenmudecerlo.</p>	

# Guía Rápida del control remoto jbl on stage III WM



1. En el modo solo batería, el dock del altavoz del JBL On Stage Micro III WM se desactivará para: ahorrar batería si lleva en silencio o detenido más de 10 minutos.
2. En el modo de suministro eléctrico del adaptador de pared, JBL On Stage III WM entrará en modo de espera si no detecta señal de audio durante 10 minutos. Una vez detectada la señal de audio, el altavoz volverá al modo de reproducción normal.

## Instalación de la batería



1. Retire la tapa del compartimento de baterías.
2. Coloque una batería del tipo 2032 3V, teniendo en cuenta su polaridad.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de baterías.

## Modo de control de navegación

- Encender el "Walkman": Presione el botón Play/Pausa del control remoto para activar el "walkman".
- Folder + Presione el botón Carpeta + (Folder +)
- Folder - Presione el botón Carpeta - (Folder -)

## Modo de control de música

- Reproducir una pista: Pulse el botón Reproducir/Pausa.
- Pausar una pista: Pulse el botón Reproducir/Pausa mientras se está reproduciendo una canción.
- Saltar a la pista siguiente: Pulse el botón Avanzar.
- Saltar a la pista anterior: Presione el botón Atrás/Anterior (Rewind/Previous) dos veces en dos segundos
- Avanzar rápido una pista: Pulse y mantenga pulsado el botón Avanzar.
- Rebobinar rápido una pista: Pulse y mantenga pulsado el botón Rebobinar.
- Subir el volumen: Pulse el botón Subir volumen.
- Bajar el volumen: Pulse el botón Bajar volumen.
- Silenciar: Pulse el botón Silencio.
- Ir al menú anterior: Pulse el botón Menú.
- Seleccionar menú/pista/función: Pulse el botón Seleccionar.

### Especificaciones técnicas del control remoto JBL

Transmisión:	Infrarrojos
Frecuencia:	38 kHz
Rango de funcionamiento:	6 metros
Tipo de batería:	CR2025 3 V
Dimensiones:	
Anchura:	33 mm
Alta:	86 mm
Profundidad:	6 mm
Peso (incluida la batería):	34 gramos

# resolución de problemas del jbl on stage III WM

Especificaciones técnicas	Síntoma	Problema posible	Solución
	Solución de problemas		
<p>Gama de frecuencias: 70Hz – 20kHz Consumo de energía: 20W máximo Potencia de entrada: 12V/1,5A Trasductor del JBL On Stage III WM (4) 1 (25mm) gama completa por canal</p> <p>Dimensiones: Diámetro – 7 1/2" (190mm) Altura – 2" (51mm)</p> <p>Peso del sistema: 1.12 lb (0.51kg)</p> <p>Pilas: Tamaño – AA Tipo – Alcalinas, NiMH</p> <p>NO MEZCLE DISTINTOS TIPOS DE PILAS.</p> <p>NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON PILAS MEDIO USADAS.</p> <p>LAS PILAS NO SE RECARGARÁN DENTRO DEL JBL ON STAGE III WM.</p> <p>PRECAUCION: RIESGO DE EXPLOSION SI SE SUSTITUYE LA BATERIA POR UN TIPO DE BATERIA INADECUADO. DESECHE LAS BATERIAS UTILIZADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.</p>	<p>No sale sonido del sistema de altavoces JBL On Stage III WM.</p>	<p>El sistema no recibe corriente o el adaptador de corriente no está correctamente conectado</p>	<p>Asegúrese de que la fuente de energía esté conectada a una fuente de energía con corriente y bien conectada al JBL On Stage III WM. Nota: cuando el JBL On Stage III WM esté activado, se iluminará el LED verde de la parte superior.</p>
		<p>El volumen está ajustado demasiado bajo</p>	<p>Presione el botón 'Volumen(+)' para incrementar el volumen. Nota: consulte la Guía rápida de Configuración para el ajuste de volumen y otras funciones del sistema.</p>
		<p>Problema con la fuente de sonido</p>	<p>Compruebe que el cable de audio está correctamente conectado a un dispositivo fiable. Compruebe dicho dispositivo con unos auriculares. Incremente el volumen de dicho dispositivo.</p>
		<p>Problema con el iPhone/iPod</p>	<p>Asegúrese de que el iPhone/iPod está correctamente conectado. Asegúrese de que el iPhone/iPod no está en pausa. Presione el botón 'Play' en el iPhone/iPod o en el control remoto. Pruebe conectando el iPhone/iPod a través del conector de auriculares.</p>
		<p>Baterías bajas o vacías</p>	<p>Sustituya las baterías. El LED indicador se iluminará en rojo cuando las baterías deban ser sustituidas.</p>

Si tiene cualquier pregunta o necesita asistencia, visite [www.jbl.com](http://www.jbl.com).  
Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Symptom	Problema posible	Solución
<b>Calidad de sonido</b>		
No hay corriente; la luz verde no se enciende.	El adaptador de corriente no está correctamente conectado a la unidad JBL On Stage III WM, o dicho adaptador no recibe corriente AC.	<p>Examine la conexión del adaptador de la pared.</p> <p>Enchufe el adaptador de corriente a una toma que genere corriente. Para asegurarse de ello, pruebe dicha toma con una lámpara u otro dispositivo que funcione.</p> <p>Conecte la unidad JBL On Stage III WM a un dispositivo fuente que sepa que funciona correctamente. Para asegurarse de ello, compruebe dicho dispositivo fuente con unos auriculares.</p>
<b>Carga/Sincronización</b>		
El "Walkman" no se carga.	No llega alimentación a la unidad.	Compruebe la conexión de entrada.
	Está utilizando un accesorio adaptador incorrecto.	Sustituya el accesorio adaptador.
	El dispositivo "walkman" no realiza un buen contacto con el adaptador base.	Desacople y vuelva a acoplar el "Walkman" a la unidad.

\* JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

The trademark On Stage is used with permission of OSA International, Inc.

\* “Walkman” and the “Walkman” logo are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La marque commerciale On Stage est employée avec la permission d'OSA International, Inc.

“Walkman” et le logo “Walkman” Heart sont des marques déposées de Sony Corporation.

**H** Harman International

**Harman Consumer, Inc.**

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

Part Number: 950-0287-001 Rev. A